



Ministère de l'Education nationale

Kakaran

Éliibar yati akaranga

Joolaa

Tome
1

2023



Ce travail est disponible sous la licence Creative Commons Attribution 4.0 IGO. Sous cette licence, il est accordé le droit de copier, de distribuer, de diffuser et d'adapter ce document y compris à des fins commerciales selon les conditions énoncées sur le site électronique suivant :
<https://creativecommons.org/>

PREFACE

Dans les orientations stratégiques du Programme d'Amélioration de la Qualité, de l'Équité et de la Transparence de l'Éducation et de la Formation (PAQUET/EF), la composante « qualité améliorée » occupe une place centrale.

Dans cette perspective, le Ministère de l'Éducation nationale (MEN), avec l'appui de l'Agence des États-Unis pour le Développement international (USAID) œuvre pour le relèvement des performances scolaires.

Grâce au partenariat avec l'USAID, à travers le Programme *Renforcement de la Lecture initiale pour Tous* (RELIT), les méthodes d'apprentissage de la lecture-écriture durant les premières années de scolarité ont été améliorées sur la lecture de petits textes.

En effet, le recours à l'environnement linguistique des apprenants a été érigé en option méthodologique par le MEN. Ainsi, la langue du milieu a acquis le statut de médium d'enseignement. À côté du français langue seconde. Après plusieurs expériences sur l'approche bilingue (langues nationales/français), une évaluation des performances des élèves a révélé un niveau satisfaisant de maîtrise de la lecture-écriture, notamment dans les trois premières années de l'élémentaire.

En vue de consolider et de renforcer ces résultats, le Ministère de l'Éducation nationale, à travers le Modèle harmonisé d'Enseignement bilingue au Sénégal (MOHEBS), envisage de mettre à l'échelle cette option à partir de 2023. À cette fin, il va allouer aux écoles du matériel didactique approprié.

Pour rappel, le relèvement des performances scolaires est fortement tributaire de l'accès des apprenants à des intrants de qualité, conformes à la logique du Curriculum bilingue de l'Éducation de Base. La conception de ce support pédagogique s'inscrit dans cette cohérence.

Au regard de l'expertise mobilisée et de l'implication accrue des structures du MEN dans le processus de production, il est à espérer que l'outil contribuera considérablement à accroître les performances des élèves en lecture-écriture en langues nationales et en français.

Le Ministre de l'Éducation nationale



Avant-propos

Pour aider les élèves sénégalais à réussir l'apprentissage de la lecture dès les premières années de leur scolarité, le programme Renforcement de la Lecture initiale pour Tous (RELIT) a conçu cet outil de classe en langue nationale dans une approche syllabique. Il est destiné aux élèves de Cours d'Initiation (CI).

C'est aussi un outil qui va permettre à l'enseignant(e) de travailler régulièrement les capacités de lecture des élèves. Il renferme ainsi des activités pour apprendre à lire en classe mais également des tâches de renforcement à réaliser par l'élève, à la maison. Il est fondé sur le respect du principe de la décodabilité. Cela revient à dire que l'élève apprend progressivement sur la base de lettres, de sons et de mots déjà étudiés.

Dans la progression, l'élève apprend à reconnaître les sons à l'oral et à l'écrit, à combiner des lettres pour former des syllabes, à associer des syllabes pour former des mots, à lire des mots familiers et des mots inventés, des phrases et des textes de façon fluide et à s'essayer à trouver le sens des mots et des phrases qui sont lus.

La démarche préconisée recommande fortement de :

- utiliser régulièrement le manuel pour dérouler toutes les activités de lecture en classe ;
- amener l'élève à pointer du doigt l'objet à lire pendant au moins six secondes en lui accordant toute son attention ;
- amener l'élève à lire à haute voix tous les jours ;
- amener l'élève à exploiter des images aux fins de prédictions pour la compréhension de textes oraux.

Outil indispensable à la fois pour les activités de lecture en classe et pour la réalisation des tâches de consolidation à la maison, ce manuel est un intrant de qualité pour aider les élèves à développer, avec un minimum d'assistance, leurs compétences en lecture.

RELIT

Table des matières

Alphabet illustré	6
Tableaux de l'alphabet	10
Familiarisation avec le monde de l'écrit : la phrase.....	12
Familiarisation avec le monde de l'écrit : le texte.....	13
Semaine 1 :	14
Semaine 2 :	19
Semaine 3 :	24
Semaine 4 :	29
Semaine 5 :	34
Semaine 6 :	39
Semaine 7 :	44
Semaine 8 :	49
Semaine 9 :	50
Semaine 10 :	61
Semaine 11 :	74
Semaine 12 :	87
Semaine 13 :	101
Semaine 14 :	115

Sikiik Síjoola



a

aleela

A



b

búul

B



c

ceme

C



d

dúuliin

D



e

etame

E



f

fupaata

F

Sikiik Síjoola



g

E**g**ol

G



h

esa**h**a

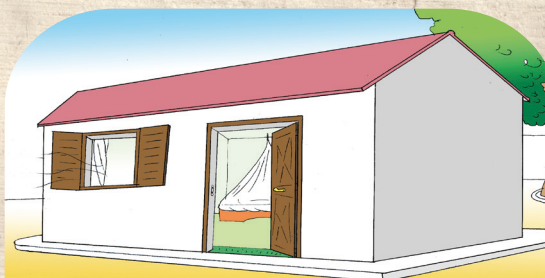
H



i

al**i**ta

I



j

jiluup

J



k

k**é**en

K

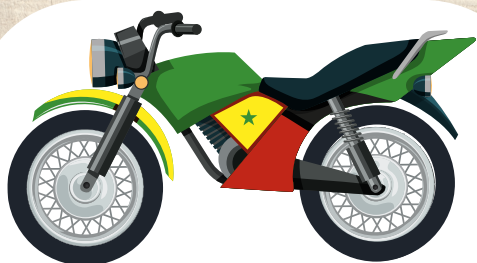


l

ei**l**ool

L

Sikiik Síjoola



m

moto

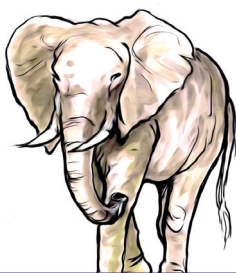
M



n

enool

N



ñ

eñaab

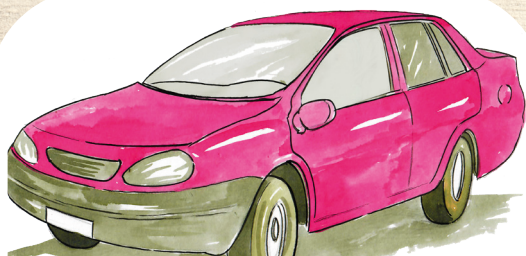
Ñ



ɲ

ajaɲa

ɲ



o

oto

O



p

palanter

P

Sikiik Síjoola



r

roto

R



s

sámbun

S



t

e**t**aabul

T



u

usiin

U



w

wañ

W



y

yaaj

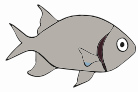
Y



★	a	b	c	d	e
▲	f	g	h	i	j
■	k	l	m	n	ñ
●	n	o	p	r	s
♥	t	u	w	y	



★	A	B	C	D	E
▲	F	G	H	I	J
■	K	L	M	N	Ñ
●	N	O	P	R	S
♥	T	U	W	Y	



★ Injé ejaw.

▲ Lekooley yóololi ejajak.

■ Injé ésiil moni.

● Uwaaken ujaw.

♥ Isa kateyen esaret.



Kákambulak lekooley

Paapa Joomogo oo ayiirene Ñaara di Sana bee lekooley. Di kujukubo kupaaliil. Di kúreeri di ko. Kuñiilak súumisuum faɲ. Nan kuwalomi Ñaara di Sana di kujaw bóot. Di kusaata iñaam ooliil wan kukaanumi boo di lekooley.



a - A

★	A	A	A	a	a	A
▲	A	a	a	A	a	A
■	A	a	a	A	A	A
●	A	a	A	a	A	a
♥	A	A	a	A	a	A
☾	a	a	A	A	a	a



★	a	b	c	d	e
---	---	---	---	---	---



	A	a	A	A	a	A
	A	A	A	A	A	a
★	A	a	A	a	A	a
	A	A	A	A	A	A



a

b

c

d

e



Nimamman ejaw lekooley.

Ami namaamaa ekool.

Aadama, sanken jak.



bal

Caba

talaata

aana



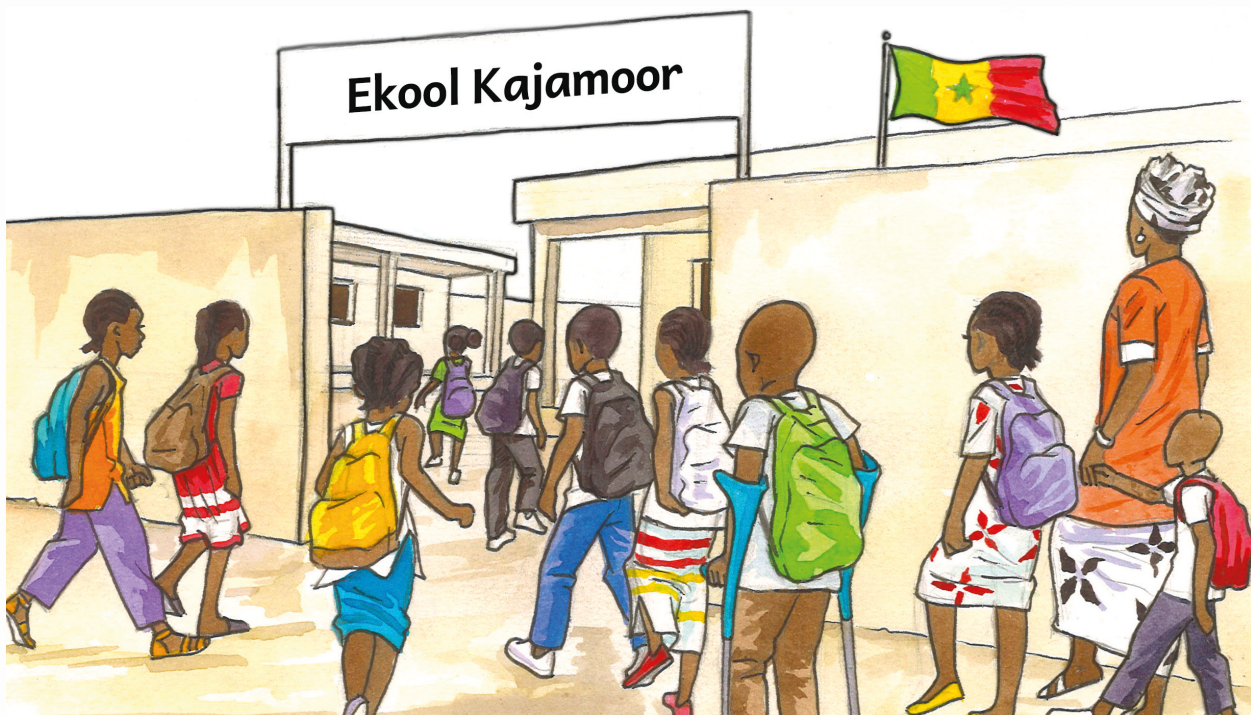


★	a	a	A	a	a	A	a	A
▲	A	A	a	A	A	a	a	A

b - B



★	B	b	a	B	B	b
▲	B	B	b	B	A	b
■	B	A	B	B	a	B
●	A	B	A	B	A	b
♥	B	b	a	b	B	a
☾	B	B	B	a	b	B





★	a	b	c	d	e	
🧘						
★	B	A	a	B	B	A
	A	B	b	A	B	a
	A	A	b	B	a	B
	B	B	a	B	B	B
▲	Baba	aba	Ababa	bab		



★	a	b	c	d	e
★	Ukámbul éliibarey yíya Ñaara. Nimamman épur, muse. Ujaw di ebiroey.				
▲	ba	aba	ababa	baba	



a - A / b - B

★	A	B	A	a	b	A
▲	a	A	b	A	B	B
■	B	B	a	B	A	B
●	a	A	B	a	B	A
♥	b	B	a	A	B	A
☾	b	A	B	a	b	A



★	a	b	c	d	e
---	---	---	---	---	---



	A	B	A	B	b	A
	B	b	B	A	A	B
★	B	A	B	A	a	B
	B	a	A	B	B	A
▲	Aba	abab	Bababa	Baba		



★	a	B	A	B	b	A	B	A
▲	a	A	B	B	A	B	A	B



c - C

★	c	a	C	c	b	A
▲	C	c	c	a	C	b
■	b	C	b	c	B	C
●	C	A	C	a	c	b
♥	c	C	b	c	A	c
☾	a	C	c	B	C	a



▲	f	g	h	i	j
---	---	---	---	---	---



	C	C	B	A	C	B
★	C	B	C	C	C	C
	A	B	C	A	C	A
	A	A	B	C	c	a



f

g

h

i

j



★	Baca	Caba	Acaba	Acaaba
▲	ca ba	ca ba ca	a ba ca	





★	B	C	C	A	b	C	A	B
▲	A	C	b	C	b	A	C	A

d - D



★	D	D	c	D	c	B
▲	c	B	D	D	a	D
■	D	d	d	C	d	A
●	A	A	C	d	D	d
♥	d	c	B	a	B	D
☾	C	d	A	c	D	D





★	f	g	h	i	j
---	---	---	---	---	---



★	D	d	B	D	B	d
	A	a	D	D	C	c
	C	d	C	d	A	b
	D	C	c	d	D	D

▲	Bada	daba	badada	Aba
---	------	------	--------	-----





★	f	g	h	i	j
---	---	---	---	---	---



★	Baba/dada	cabaca/cadaba	aca/daca
---	-----------	---------------	----------

▲	Adaba/Bada	bada/baca	cada/baca
---	------------	-----------	-----------



c - C / d - D

★	A	D	C	d	b	A
▲	C	A	d	C	A	B
◻	D	b	D	A	d	B
●	B	D	B	b	a	D
♥	A	B	D	C	A	a
☾	D	A	d	b	C	D



▲	f	g	h	i	j
---	---	---	---	---	---



	B	D	B	a	d	C
★	A	b	D	c	C	D
	C	A	C	d	b	A
	D	b	d	b	C	B
▲	Daba	bac	cadaba	Bada		



★	A	C	B	D	C	d	A	C
▲	B	C	d	A	d	d	C	B

e - E / f - F



★	E	d	f	e	c	f
▲	B	f	e	f	F	e
■	F	b	A	F	e	a
●	f	E	F	e	f	F
♥	A	f	c	f	E	E
☾	c	D	E	A	F	e



■	k	l	m	n	ñ
---	---	---	---	---	---



★	E	d	E	F	C	E
	F	E	a	E	H	F
	D	f	F	F	E	C
	C	b	E	b	F	A



Handwriting practice lines with vertical strokes for tracing.



k l m n ñ



★	Adafa	afeda	dabafe	Fadeba	cafade				
▲	fa	ce	ba	fe	da	be	de	ba	ca



Handwriting practice lines with diagonal strokes for tracing.



E F G H f G E G
H G F E E D C B

g - G / h - H



E G c H H g
H g G F G e
H h f G h h
E H h B H G
H G a G D h
G h b A H e





k l m n ñ



★	F	A	E	A	B	G
	C	f	c	E	F	E
	D	F	E	C	C	F
	B	e	F	B	E	d



bebeda becafa Fafa Dafa



ɔ ɔ
c c
ɔ c



k l m n ñ



★	Gabaga	dafeda	fegafe	hadeba
▲	gab / egab		bade / deba	feba / dafe



e - E / f - F / g - G / h - H

★	F	G	H	E	h	B
▲	F	B	h	G	D	G
■	D	G	d	F	a	H
●	E	f	g	H	G	F
♥	F	h	A	F	E	G
☾	D	A	C	H	B	G



■	k	l	m	n	ñ
---	---	---	---	---	---



	H	E	e	H	G	F
★	G	D	b	C	H	b
	F	h	d	C	C	E
	F	B	g	H	F	G
▲	gaba	fahade	gafe	agaf		



★	E	E	C	G	B	F	B	h
▲	D	C	F	e	a	d	G	H

i - I / j - J



★	I	e	j	i	H	j
▲	J	h	a	F	i	i
■	I	j	i	j	G	B
●	B	d	f	C	j	I
♥	J	i	j	g	K	d
☾	a	J	i	j	F	J



●	n	o	p	r	s
---	---	---	---	---	---



★	I	j	I	L	J	I
	G	i	L	B	h	A
	F	d	E	A	I	J
	L	j	C	J	b	I

▲	Jibi	Aji	Ajiba	Jabate
---	------	-----	-------	--------



y y
 x x
 x y



ŋ

o

p

r

s



★	dafe	dade	afe	bafe
▲	jagija	gajiga	jaja	bajiba



r r
 l l
 l r

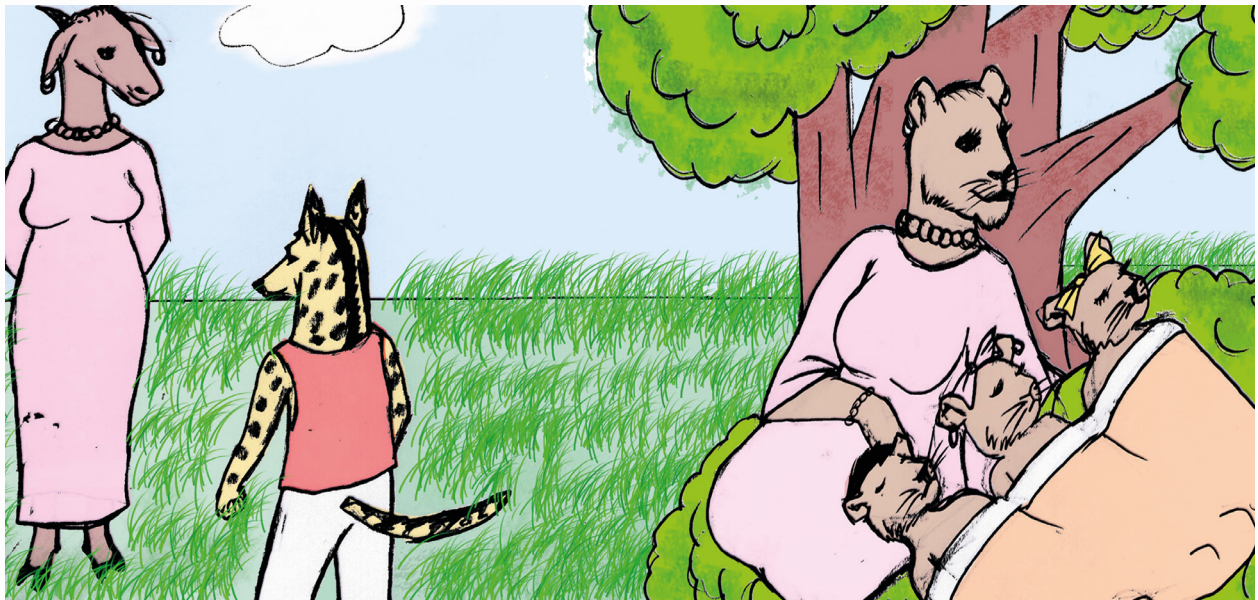


★	E	i	J	F	H	i	b	J
▲	J	i	H	G	A	I	F	C

k - K / l - L



★	k	l	j	L	l	K
▲	l	f	a	l	k	E
■	K	I	c	i	k	g
●	K	L	k	j	c	f
♥	I	f	b	l	k	l
☾	j	K	k	i	f	k





	L	I	K	e	l	j
★	K	L	D	l	h	l
	L	J	I	L	k	i
	F	K	C	K	g	k

▲	kabali	jaliba	kafal	jalika	kajali	kabila
---	--------	--------	-------	--------	--------	--------



nn

m

n



ŋ

o

p

r

s



★	jagija - kaja	jibe - bega	kali - kala
---	---------------	-------------	-------------

▲	baka	jiba	folo	lofi
---	------	------	------	------



i - I / j - J / k - K / l - L

★	K	L	i	B	a	h
▲	L	b	k	d	C	E
■	K	A	I	j	i	c
●	I	l	e	k	L	B
♥	C	J	K	j	g	f
☾	H	G	i	f	e	J



●	n	o	p	r	s
---	---	---	---	---	---



★	H	E	H	I	K	f
	G	J	J	K	H	j
	J	I	J	k	K	b
	L	L	i	L	K	J

▲	bala	kalaba	jalika	kalaki
---	------	--------	--------	--------



★	a	l	J	K	B	L	I	J
▲	f	e	d	g	B	C	J	L



m - M / n - N

★	M	B	A	M	n	m
▲	N	N	m	n	N	n
■	M	J	I	h	l	k
●	E	m	n	m	D	M
♥	N	H	J	c	N	m
☾	m	i	f	N	L	K



♥	t	u	w	y
---	---	---	---	---



★	M	L	n	D	g	N
	N	A	b	M	j	N
	M	H	N	F	c	K
	G	M	c	N	e	M

	Jibi	mani	Ajina	mila
---	------	------	-------	------



t

u

w

y



	amika	anika	kalima	kama
---	-------	-------	--------	------

	manita	anami	mina	kami
---	--------	-------	------	------



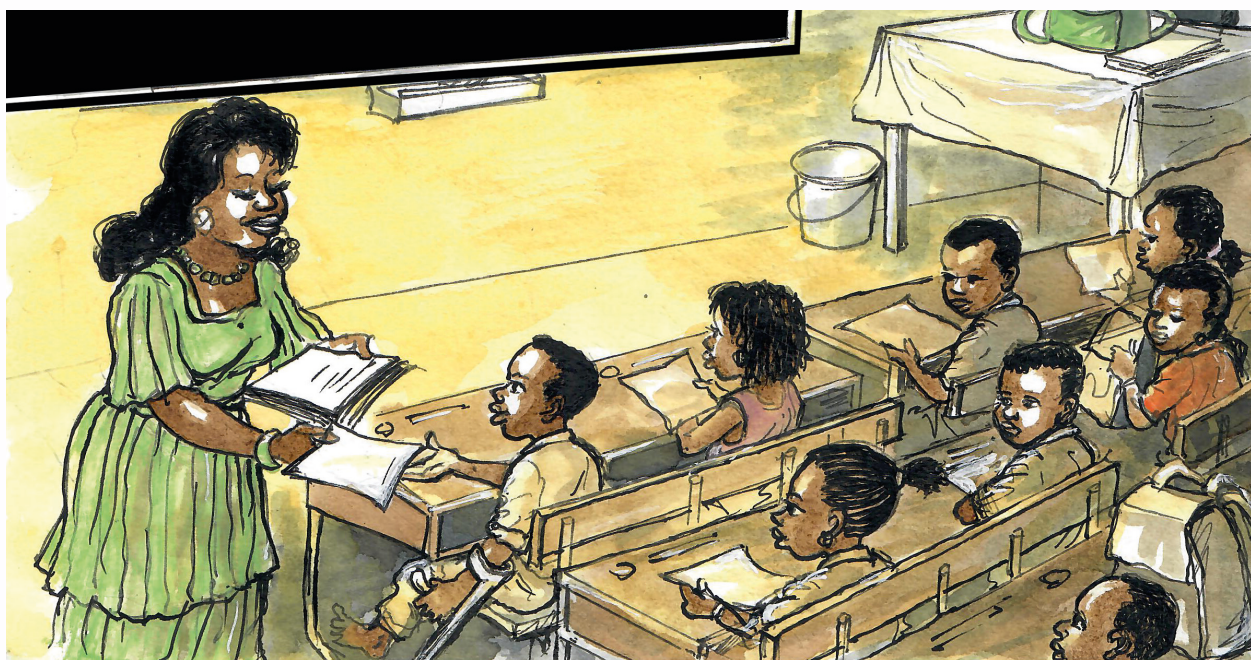


★	N	L	m	K	N	H	M	M
▲	M	F	n	d	G	B	N	N

ñ - Ñ / ɲ - Ɔ



★	M	ɲ	Ɔ	m	ñ	n
▲	ñ	d	b	N	ɲ	N
■	H	ɲ	N	Ñ	k	ɲ
●	Ñ	d	Ñ	k	ñ	Ñ
♥	ɲ	ɲ	ɲ	l	ɲ	ɲ
☾	ɲ	Ñ	ɲ	m	ñ	ɲ





t

u

w

y



★	Ñ	η	H	N	Ñ	n
	l	E	Ñ	ñ	m	ñ
	η	Ñ	I	η	η	k
	η	K	η	m	g	J



ñama

eñal

kañen

aṇana



○ ——— ○ ——— ○ ———

○ ——— ○ ———

○ ———



t

u

w

y



★	eñal	eñab	ñaña	kaliṇ
▲	b-e-ñ-e	ñ-i-l-a	ñ-a-l -i-η	



m - M / n - N / ñ - Ñ / ɲ - ɳ



N	ɳ	Ñ	A	ɳ	K
N	N	I	Ñ	ñ	E
Ñ	n	N	N	ɳ	Ñ
N	N	a	ñ	N	B
B	ñ	n	ɳ	C	A
K	J	M	F	i	Ñ



t

u

w

y



★	ɳ	ñ	o	N	Ñ	n
	Ñ	j	n	ɳ	j	ɳ
	O	ɳ	ɳ	I	o	Ñ
	K	n	L	M	ñ	n
▲	aɳar	ñama	eñal	añiil		



★	η	K	ñ	N	H	P	L	m
▲	N	I	η	J	η	Ñ	η	m

o - O / p - P



★	o	p	a	ñ	O	P
▲	O	ñ	Ñ	G	p	η
■	η	O	G	Ñ	d	o
●	o	a	A	o	P	p
♥	P	O	O	Ñ	N	m
☾	O	P	p	P	O	P



★	O	o	p	J	O	P
	N	P	G	P	N	O
	P	Ñ	o	I	O	M
	L	O	h	O	K	P



O I O I O I

O I O I

O I



★	ola	pala	apo	papo
▲	p-a-k-o	e-k-o-l-a	e-k-o-p	



△ △ △

△ △

△



★	N	o	P	o	P	Ñ	N	m
▲	O	I	O	p	N	Ñ	P	P

r - R / s - S

★	s	c	S	r	s	R
▲	R	S	r	S	R	S
■	s	f	R	P	S	R
●	r	S	A	s	r	S
♥	R	s	r	S	S	r
☾	S	R	R	g	R	s
😊	S	r	S	R	R	R





★	S	S	S	K	d	R
	P	r	j	N	o	S
	s	n	S	L	R	R
	η	b	H	S	ñ	S

▲	Sola	rajo	roki	sali
---	------	------	------	------



Wavy lines and boxes for handwriting practice.



★	jeere	sara	sora	sire
▲	sare	simis	esabar	karees



o - O / p - P / r - R / s - S

★	o	r	S	R	s	A
▲	r	S	r	S	N	K
■	P	O	N	R	o	s
●	o	R	m	p	R	N
♥	S	P	s	r	s	Ñ
☾	R	N	A	O	O	N



★	▲	■	●	♥
---	---	---	---	---



	O	P	r	R	S	R
★	S	E	o	ŋ	r	S
	R	M	a	P	p	O
	Ñ	S	S	Ñ	R	N
▲	sabari	egor	kasel	Ñara		



★	S	ŋ	P	s	E	h	R	Ñ
▲	Ñ	s	R	J	O	G	P	r
■	L	s	r	n	P	r	I	S

t - T / u - U



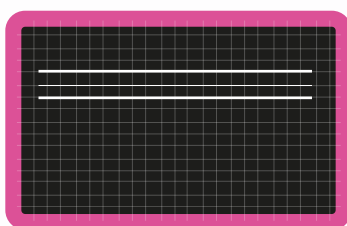
★	t	U	s	T	r	t
▲	u	T	u	T	U	R
■	O	U	N	T	u	T
●	p	s	u	J	t	T
♥	M	T	U	s	K	T
☾	u	u	t	U	O	T





★	U	R	u	P	u	S
	t	u	R	U	O	T
	T	p	ñ	t	U	S
	M	U	T	U	η	R

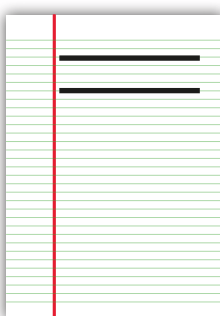
▲	totu	tuta	utu	ubu
---	------	------	-----	-----



★	▲	■	●	♥
---	---	---	---	---



★	atala	elu	ulat	busun
▲	ute	uru	butut	ekolu





E K O N B P L ñ



s t J t Ñ p M k



R S T e U T o D

w - W / y - Y



w y t Y U Y



Y N K W Y t



a L W Y W W



y R Y w t y



s y p Y O u



w Y U y Y Y





★	Y	W	Y	r	Y	w
	R	w	ŋ	W	S	Y
	Y	T	Y	S	N	u
	W	y	K	y	Ñ	y

▲	Eyah	welo	yeya	elaw
---	------	------	------	------



★	ewañ	yoyo	awaña	kanew
▲	Yah	eliw	wote	ayofa



t - T / u - U / w - W / y - Y

★	u	w	y	y	k	N
▲	y	J	p	t	w	c
■	u	w	w	y	b	G
●	y	T	s	h	u	W
♥	t	W	j	w	t	Y
☾	u	J	s	t	a	B



★	▲	■	●	♥
---	---	---	---	---



	Y	U	R	y	y	w
	P	Ñ	Y	t	η	y
★	Y	N	S	t	η	m
	N	Y	w	R	ñ	u
▲	kawel	ewol	etem	elaw		



KÁSIMPOOR



A	b	D	c	R	k	T	K
t	n	h	Y	I	Ñ	o	y
E	M	L	B	C	d	η	e
N	g	F	U	N	R	W	O
J	S	i	ñ	O	P	l	m



t - T

oto



t	t	t
t	t	t
t	t	t



t	t	t
t	t	t
t	t	t



t	t	t	t	t	t
t	t	t	t	t	t



o - O	etoj	
oo - Oo	tool	 



t	o	to
t	oo	too
oo	t	oot
t	oo	to



t	oo	too
o	t	ot
t	oo	too
t	o	to



to	too	to	too	too	ot
too	to	too	oot	to	too



★	to	to	toto
▲	too	to	tooto
■	o	to	oto
●	too	too	tootoo
♥	o	too	otoo

oo	to	ootoo
too	too	tooto
too	t	toot
too	to	tooto
to	to	toto



★	too	oto	tooto	tootoo
▲	oto	toot	toto	tooto
■	Tootoo	oto	tooto	tot
●	toot	totoo	oto	toot
♥	tot	totoo	toto	Tootoo



o	t	oo	t	o	oo
to	to	too	too	to	too
to	too	to	too	to	too
toto	totoo	Tootoo	too	toto	too



★	t	o	oo	oo
▲	o	t	o	o
■	oo	o	t	t

★	too	to	to	to
▲	toto	too	toot	too
■	otoo	to	oto	tooto



Oto



Tootoo oom.
Oo oom di oto.



t

oto



oo	t	o	T	o	t
too	too	to	to	to	too
to	too	to	too	to	too

Tootoo oom.

Oto Tootoo.
Oo oom di oto.



o

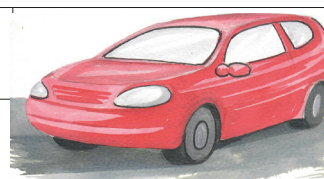
etoj



t	oo	o	t	oo	t
oo	o	t	o	t	t
o	t	t	oo	oo	t
o	t	t	oo	t	oo

■ Tootoo oomu.

● Uru oto.



■ Umu let Tootoo.

● Utu tool.



óó - Óó	tóó	
---------	-----	---



t	ó	tó
t	óó	tóó
t	oo	too
o	t	ot



t	óó	tóó
t	o	to
ó	t	ót
t	óó	tóó

■	tó	tóó	tó	tó	oot	tóó
●	tóó	ot	too	ót	tóó	to



★	tóo	to	tóoto
▲	ó	to	óto
■	o	to	oto
●	too	to	tooto
♥	o	too	otoo

tó	to	tóto
tóo	too	tóotoo
too	t	toot
to	t	tot
tóo	to	tóoto



★	tótoo	óto	óoto	óto
▲	tóoto	tóto	tóotoo	óoto
■	tót	tóo	oto	too
●	toot	oto	totoo	tóo
♥	tóotoo	tóo	Totoo	tot



oo	óo	o	oo	ó	oo
too	óot	to	to	to	too
to	too	too	tóo	tot	tóo
Toto	Totoo	Tóo	Too	totoo	Oto



★	ó	ó	óó	ó
▲	óó	óó	óó	óó
■	ó	ó	oo	ó

★	toto	óto	oto	tóo
▲	tóo	tóo	toto	oto
■	óto	tooto	tooto	tóo



Tóo



Ure tóo.
Tóo Tootoo.



oo

tool



oo	t	o	t	o	t
tóo	tó	to	tóo	to	tóo
to	too	to	tóo	to	tot
Toto	tóoto	Tootoo	too	Totoo	Oto

Oto Tootoo.

Ure tóo Tootoo.
Tootoo oo too.



óo

tóo



o	oo	t	ó	oo	t
t	o	oo	o	ó	oo
o	t	o	ó	t	o

★	to	too	to	to
▲	tó	tó	oto	too
■	tó	to	to	tó



Tootoo, oom too.



Ure tó Tootoo.



Tootoo oom di oto.



Oto



Tootoo oom di oto.

Tootoo, oo too di oto.

Ure tó Tootoo.



Tootoo, oom too.



Ure tóo tootoo.



Tootoo oom di oto.

Tootoo



Tootoo oom.

Oo oom too di oto.

Ure tóo Tootoo.



t	o	oo	o	ó	oo
oo	t	ó	óo	o	t
t	ó	t	t	óo	ó
o	oo	o	o	t	o



Ute lee tool.



Tootoo oom.



Ute lee too.



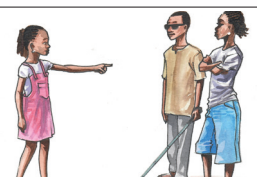
Tootoo oom di oto



Oom Tootoo.



Oto tootoo.





Uru tóo.



Oto yooyu.



m - M

mm

moto

kajammo



m

oo

moo

m

o

mo

m

ó

mó

m

óo

móo



m

o

mo

m

oo

moo

m

óo

móo

m

oo

mo



moo

mo

mo

moo

mo

moo



mo

moo

mo

moo

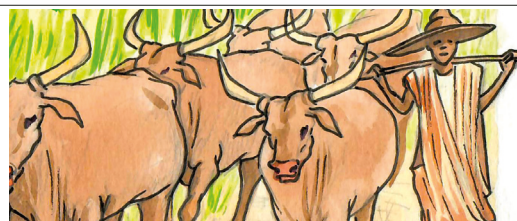
mo

moo



a - A

amata



aa - Aa

emaa





m	a	ma
t	aa	taa
a	t	at
aa	m	aam



aa	t	aat
m	aa	maa
m	a	ma
t	aa	taa



maa	am	ma	maa	ma	maa
am	ma	aam	ma	ma	aam



★	ma	to	mato
▲	maa	mo	maamo
■	maa	ma	maama
●	moo	ma	mooma
♥	taa	to	taato

ma	mo	mamo
too	ma	tooma
taa	ma	taama
ma	ta	mata
maa	moo	maamoo



★	maa	ma	maa	ma
▲	taama	maama	ammi	omo
■	moota	tooma	maamo	moto
●	móto	mato	moto	Momoo
♥	toota	óoma	mata	tóomo



a	aa	a	aa	aa	aa
m	ma	taa	maa	ma	maa
maa	maa	ta	maa	ma	taa
Mato	Aama	Tata	mama	Ama	Mato



★	a	aa	a	aa
▲	a	mm	m	mm
■	m	aa	aa	m

★	ta	ma	maa	maa
▲	taato	mota	Tooma	Maam
■	ooma	Mata	Aamoo	Mataa



moto



Tootoo ooma di moto.
Oo di Mata.
Mata oo amata.



m

moto



m	a	m	mm	aa	a
maa	aam	ooma	aama	ma	maa
oom	aam	maa	ma	maa	aam
Mato	mama	Maamo	tooma	Aama	

Aama ooma taata.

Mata oom.

Maamo oom, oo di Mato.



mm

kajammo



m	t	m	mm	aa	a
a	aa	óó	t	m	aa
mm	a	m	aa	mm	m
m	aa	a	a	a	mm



Amata ooma.



Moto tootoo.



Moto yooyu.



Mato ooma taata.



Aamaa oomu.



Oto yati Ami.



Aam amata.



Aamaa ooma di moto.



á - Á áa - Áa	bálut	
-----------------------------	--------------	--



m	á	má
m	aa	maa
m	áa	máa
t	á	tá



m	aa	maa
m	áa	máa
m	á	má
áa	m	áam



má	má	máa	ma	máa	maa
máa	máa	ma	maa	má	máa



ma	to	mato
tá	ma	táma
too	ma	mato
aa	mo	táma
taa	moo	taamo

má	ma	máma
ma	too	matoo
taa	ta	taata
aa	ta	aata
taa	ma	taama



Mato	Táma	toota	Aamo
Aataa	máta	taama	ooma
Ooma	Máto	toota	Ato
Maamo	Aama	tooma	Moomoo
Maatoo	amata	taataa	Maato



á	áa	áa	a	áa	aa
áam	máa	aam	má	má	aa
má	áam	máa	má	máa	áam
Máta	Máto	Amoo	Máma	máto	Áato



★	áa	á	oo	á
▲	áa	o	áa	a
■	oo	á	o	aa
★	ma	aam	oom	maa
▲	mata	maamo	aama	tooma
■	ota	mato	toota	maat



Máta



Máta ooma taata.
Ooma, oo di Mataa.



á

bálut



aa	a	áa	a	á	aa
máa	moo	ma	má	máa	áam
aam	aam	máa	má	máa	máa

Mataa	toomo	máta	totaa	Taato
-------	-------	------	-------	-------

Aam Máta.

Mataa ooma taata.
Taatoo, oo oom.



á

bálut



áa	aa	ó	m	ó	T
T	Oo	m	O	Aa	Mm
M	Aa	á	óo	t	áa

★	tó	máa	Máa	Má
▲	Móo	Tó	Maa	Oom
■	Má	Aam	Tóo	Maa

★	Máma amata.
▲	Adama ooma taata.
■	Aama ooma,oo di Tootoo.



	Máta
★	Máta ooma di moto. Oo di Aamoo.



Máma ooma taata.



Máta oom too.



Tootoo oom di bálut.



Áma

Óo ! Áma oomu di moto.
Oo di Aata.



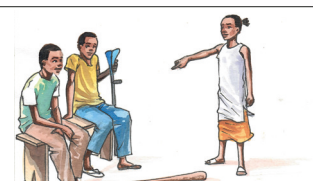
m	M	T	A	M	óó
Aa	O	t	M	áa	Aa
ó	M	aa	Aa	ó	m
aa	Oo	aa	A	A	T



Áma ooma taata.



Uru Moto.



Matoo oom di moto.



Aamaa oom di oto.



Amata ooma.



moto aamaa.



■ ●	Mato amaata.	
	Mataa oom.	



e - E	etama	
-------	-------	---

★	m	e	me
	t	o	to
	t	a	ta
	m	e	me

▲	m	e	me
	m	á	má
	m	e	me
	m	a	ma

■ ●	te	mo	te	ma	me	et
	me	et	me	me	ma	me



l - L ee - Ee	elet aleela	 
-------------------------------------	-----------------------------------	---



l	ee	lee
l	e	le
l	oo	loo
m	ee	mee



m	ee	mee
t	e	te
l	ee	lee
t	ee	tee

■	mel	teel	leel	le	me	te
●	mee	tee	tem	let	mee	lee



★	lee	too	leetoo
▲	te	lee	telee
■	lee	l	leel
●	e	tal	etal
♥	taa	ma	taama

aa	te	aate
mee	ta	meeta
lee	mo	leemo
tee	te	teete
mee	te	meete



★	lat	leem	eleem	etal
▲	leel	etem	elo	eleem
■	Meeta	etal	leele	eleet
●	Leemo	Teete	etool	Eleel
♥	Meeta	tame	eleel	Elat



ee	e	l	e	l	ee
le	lee	le	lee	le	el
le	lee	lee	le	lee	le
tele	leem	elet	etem	leemo	eleet



★	e	o	ee	l
▲	a	l	e	aa
■	l	e	aa	l
★	la	le	al	lo
▲	lee	tem	tee	le
■	eleet	etool	etem	etal



Etal



Meeta oom di etal. Oo atale.
Aama elat etal. Oo alate etal.
Momo oo amaate too.



e

etame



I	Ee	I	ee	E	L
Le	le	la	lee	le	lo
lee	le	lee	Le	lo	lee
etem	eleem	leel	tem	aate	elo

Meeta oom di eleel.

Meeta oo aleele.
Maama ateme aleela.



I
elet
ee
aleela



E	Ee	e	L	e	Ee
L	E	l	Ee	E	L
l	Ee	ee	L	l	E
ee	L	l	L	e	E



Mata oom di etal.



Elet.



aleela oome taate.



Mataa naloe.



Aata oom etal.



Elo yooyu.



Ala alet taate.



Aloo oom di elaam.



é - É	ébe	
ée - Ée	kéen	



t	é	té
l	é	lé
l	ée	lée
l	ee	lee



m	é	mé
l	ée	lée
t	é	té
l	é	lé



té	le	lée	mée	lée	le
lée	le	tée	lé	mee	lee



★	lee	l	leele
▲	e	lo	elo
■	te	lee	telee
●	e	leet	eleet
♥	lée	le	léele

lée	lo	léelo
mée	lo	méelo
lee	la	leela
lee	to	leeto
lee	ta	leeta



★	lema	elo	Lat	etal
▲	Etal	Atala	Toola	eleet
■	Meeta	Elat	Emaal	eleet
●	Taate	Leemo	Teete	émeel
♥	Oola	émeel	Maal	Aale



I	E	Ee	L	E	é
Lé	El	Lé	Lée	Lée	eel
Ee	Le	lee	le	Lé	Lée

létoo Létee Léeta Leeto Léemo toolet



★	E	E	Ee	E
▲	ee	L	Ee	E
■	l	ée	E	L

★	lée	te	Lee	Le
▲	Tele	toolet	Eto	Méel
■	Leel	élo	Méelo	Léto



Léelo



Leelo oom di eleel.
Oo eleel bee mati Aata.
Aata elat aate etem Léelo.



é

ébe



E	I	Ee	L	E	ée
Lée	Le	El	Lée	Lee	Lé
Le	mée	Lée	lé	lée	Lé
Léele	eleet	etem	ébe	elet	eleel

Léelo oom di émeel.

Aama oom taate.

Oom di émeel.

Oo ámeela.



ée

kéen



E	ée	l	ée	l	L
L	L	ée	l	Ée	é
Ee	L	é	é	ée	l

★	lé	Lée	Lé	Lée
▲	lée	Lé	Lée	lé
■	mé	Lée	Lé	té

★	Aleela oom di eleel.
▲	Meeta oo émeel.
■	Máto aleete Moolaa.



Léelo



Léelo emat ébe.
Oo amata áamak.
Oo oom di emat.



Aleela oom di eleel.



Oo aleele taate.



Oo let amata.



Léelo

Léelo emat ébe.
Oo amata áamak.
Oo oom di emat.



E	ée	l	E	m	Ee
E	t	L	M	á	áa
L	E	aa	Aa	L	ée
Ee	L	Aa	E	e	é



Aamaa alet taata.



Léemo oom di émeel.



Mata oom di etal.



Meeta eleel.



aleela oome taate.



Moola oom.



■ ●	Emoto yooya.	
	Ala ooma.	



b - B	e bool	
--------------	---------------	--

★	b	e	be	▲	b	oo	boo
	b	o	bo		b	e	be
	b	é	bé		b	ée	bée
	b	ée	bée		b	o	bo

■ ●	be	bee	bo	bee	boo	bée
	bé	be	bee	bo	bée	bé



u - U	é bul	
uu - Uu	b uul	



b	u	bu
m	uu	muu
b	u	bu
l	u	lu



b	uu	buu
m	u	mu
l	uu	luu
t	uu	tuu



buu	bu	tu	mu	bu	buu
tuu	bu	buu	muu	lu	bu



buu	bu	buubu
u	bu	ubu
mu	lu	mulu
tuu	baa	tuubaa
bóo	tul	bóotul



buu	lab	buulab
u	te	ute
u	mu	umu
u	ba	uba
bu	to	buto



butal	buulab	ebul	ebool
bálut	butuut	ube	buul
ebul	ebol	tool	eleeb
elub	Buuba	bubu	ume
uma	boolet	elet	boobe

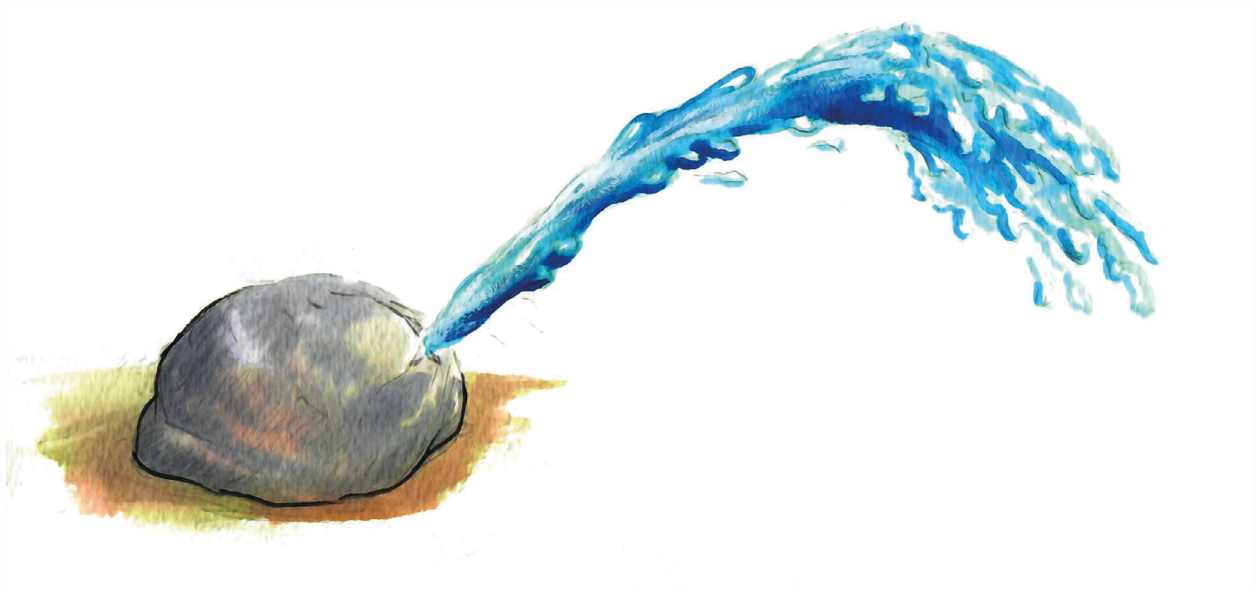




B	Uu	uu	B	U	U
Bo	Tu	buu	Bu	Be	Bu
Buu	Bu	bu	buu	Bu	bu
Bala	maabu	uba	buula	Boobu	buuba



★	U	B	Uu	B
▲	uu	u	B	B
□	U	uu	u	Uu
★	buu	Bu	bu	Bu
▲	Bu	buu	Buu	Bu
□	aatat	ébul	buula	Buul



Ébul



Umu mumel.

Mumel moomu di ébul.

Amata alatut mumel. Alatut ébe.



u

ébul



u	b	U	uu	b	u
buu	bu	Bu	bu	buu	bu
bu	buu	bu	buu	Bu	bu
ube	baabu	ebool	buuba	beela	ebal

Balaab boobu.

Mumel

Buula, ume mumel.

Mumel mati ébul.

Uteb mumelam bee taata.



uu

Buul



B	U	B	U	b	U
Uu	b	u	uu	u	Uu
U	B	b	B	uu	U
B	b	u	uu	u	Uu



Aba aboloe.



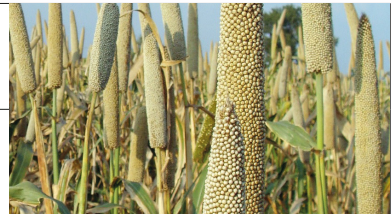
Ube buul bee Aata.



Aamaa eleeb.



Ube bálut.



balaab boobu.



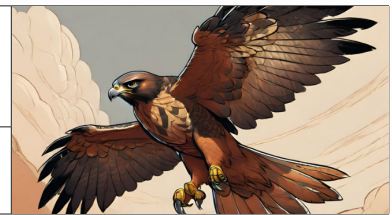
Tootoo baloe.



Buulab bee Mata.



Uya elet.



ú - Ú	búbaar	
úu - Úu	búul	



t	ú	tú
b	ú	bú
b	úu	bú
l	u	lu



b	úu	búu
m	úu	múu
m	u	mu
b	úu	búu



tú	bú	búu	buu	bú	mu
lú	mú	tú	túu	búu	lú



ú	to	úto
ú	mu	úmu
búu	lo	búulo
bú	lat	búlat
bóo	tul	bóotul



úu	la	úula
u	tu	utu
bá	lut	bálut
túu	ta	túuta
bú	to	búto



búlat	buulab	ébul	búul
baloot	bútuut	ube	buul
bóot	boola	ebool	ebola
tootu	ootut	uma	leebo
búlat	túuta	etal	buu



U	úu	ú	U	úu	ú
Búu	bu	bú	tuu	lu	bu
Lú	bú	Ul	Búu	lú	Búu
Búula	múul	úla	Búta	súum	Búul



★	B	U	uu	úu
▲	Uu	ú	b	u
■	B	b	ú	ú

★	Buu	bu	Búu	bú
▲	bú	buu	Búu	bú
■	Búul	Ube	Buuba	buul



Búul



Búulab boobe taate.
Búul bati elet.
Mata atebulo búulab.



úu

búul



U	úu	ú	úu	ú	úu
Bu	búu	búu	bú	bú	Buu
Lu	múu	bú	lúu	mú	buu
Búul	búl	búula	lúula	fúlo	fúul

Buubu eleeb búul.

Búul

Búulab boobe taate.

Búul bati elet.

Mata atebulo búulab.



úu

búul



B	U	uu	úu	U	b
Uu	ú	b	U	Uu	Uu
B	b	ú	U	B	U

★	Buu	bu	búu	bú
▲	bú	Buu	buu	bú
■	Búu	Ube	ubu	Uba

★ Uleeb bálutab taate.

▲ Buula oom di eleet.

■ Léelo, oo élu.



Búul



Buula oom manatebulo búul. Búul bati elet. Baa biitab natebulo bo. Biitab bati Léelo.



Uleeb bálutab uta.



Bala let aleeb, oo baleete.



Léelo, oo oom di élu.

Biitab



Bala namaale biitab, oo di Buuba.
Biitab bati Ala. Mami natebuliil
ebool. Ebool yati míil.



Uu	ú	b	uu	ú	B
Uu	b	uu	U	b	U
B	úu	B	úu	uu	Uu
U	b	úu	ú	uto	U

■ Aamaa ooma taata.

● Utu ébul.



■ Aleeba oomu.

● Bala amaate.





Amata ooma di emat.



Amata abete ébe.



Mato amaatut.



Mata oomu di etal.



f - F

efool



f	e	fe
F	u	Fu
f	uu	fuu
f	ee	fee



f	á	fá
f	ú	fú
f	ee	fee
f	uu	fuu



fe

fee

fu

fuu

fá

fú



fee

faa

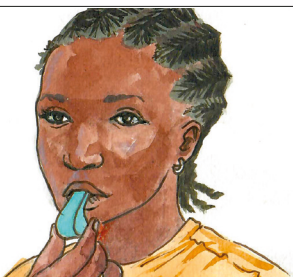
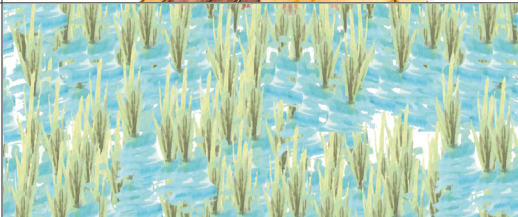
fú

fó

faa

fé



i - I	alita	
ii - Ii	biit	



f	i	fi
f	ii	fii
t	i	ti
l	i	li



f	ii	fii
b	ii	bii
b	i	bi
m	ii	mii



fii	fi	bii	mii	li	mi
fii	mii	bii	ti	lii	bii



★	fii	t	fiit
▲	f	iil	fiil
■	mi	fa	mifa
●	l	iif	liif
♥	fi	li	fili

Faa	ti	faati
fi	to	fito
lee	fo	leefo
fii	te	fiite
faa	mi	faami



★	Liif	Feli	Elit	Fiit
▲	File	Tifa	Efool	Efel
■	Miifo	ital	bile	Afila
●	Feemi	Tefi	etif	Fiila
♥	Máti	etal	aliile	Efal



F	I	I	Ii	F	I
Fi	fi	fi	Fii	fii	Fi
fi	fii	fii	Fi	Fii	Fi
fiilaf	lafi	foola	áfiila	meefo	leef



★	I	Ii	ii	I
▲	Ii	i	i	Ii
■	I	ii	ii	I

★	Ti	fi	fi	Fii
▲	Fii	mii	fii	Lii
■	Ifa	tiiti	fifi	bii



Fifi



Fifi baloe áfimo baa biitab.
 Boo biit baloie.
 Biit bati Léelo.



f

e fool



I	Ii	I	ii	I	Ii
Bi	Fii	Bii	fi	bi	Fi
bi	bii	Fii	fii	bii	fi
liif	biit	lit	fiil	fiit	fifi

Lili oom di elit.

Ema alite. Ute, too lilit fab.

Lafi oo alitut.



i

alita

ii

biit



I	i	f	Ii	i	f
F	ii	f	i	F	i
F	i	ii	f	f	I

■ Aamaa efum émaal.

● Afúlaau oo fumat.



■ Emili oomu di fútubal.

● Mata alofut taate.



■ Pólet oom baa falaf.

● Faatu amaale biitab



■ Fal fulet taate.

● Moolaa oom di eleef.





íi - Íi	fíit	
---------	------	--



f	í	fí
l	íi	líi
b	íi	bíi
m	íi	míi



l	íi	líi
t	í	tí
m	íi	míi
b	íi	bíi



tí	líi	fí	míi	fíi	bí
tí	líi	fí	míi	fíi	bí



★	tíi	l	tíil
▲	í	lo	ílo
■	tíi	ta	tíita
●	bíi	tab	bíitab
♥	tí	li	tíli

lí	t	lít
míi	ta	míita
lí	mo	límo
tíi	ma	tíima
míi	lam	míilam



★	Tíma	ílo	líti	Tíiti
▲	ímal	fíil	líimo	fímo
■	Míita	tíila	bíit	fíil
●	Bíba	bímo	títe	Amiila
♥	Líil	míil	bílo	Tíla



Ii	í	í	í	Ii	Ii
Bíi	tí	fí	líi	Míi	Tíi
Tí	Bíi	li	bíi	Bíi	Mí
Bíiboo	Tífee	lítoo	Bílo	Fíila	Bíla



★	I	Ii	ii	I
▲	Ii	i	i	ii
■	I	ii	ii	i

★	Titi	Fuuta	lili	Faati
▲	Fili	Mimi	Faali	mili
■	Ifa	Tiiti	Fifi	biit



Fíitaf



Túuti atebulomi fíitaf oom di bóotul.

Oo oom afuutule fiit.



íi

fíit



I	íi	í	Ii	íi	í
Tíi	lí	bíi	Lí	míi	Tí
Bíi	míi	líi	tíi	Lí	Tíi
bíit	líil	míil	Fíit	lít	fíil

Umi atebe fíit.

Áfula atebe ebool.
Ebool yati míil.
Oo bee kanoomen.
Liili Faal nanoom.



íi

fíit



I	Ii	íi	íi	I	í
Ii	í	i	i	Ii	i
I	Ii	íi	I	I	íi

★	Ti	fí	fii	Fíi
▲	Fíi	Míi	fíi	Líi
■	Ifa	Tiiti	fifi	Biit

★	Léelo oomu biitab
▲	Emili elaam buful bafiite.
■	Faama Faati bóot.



Míilam

Faama áfula amata.

- ★ Oo, oomu di ateb ebool yati míilam bee biitab.
Biit báloie bati ata'ool Aali.



Bala amaale biitab.



Boo biit báloie.



Biit bati Baaba.

Bala



Bala áfula amata. Oo atebulo ebool baabu di biitab. Ebool yati míil. Míil mati ébe.



KÁSIMPOOR



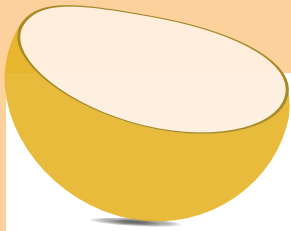
A	f	B	L	aa	t
F	N	I	Ii	A	E
U	L	E	T	uu	u
i	T	E	Ee	n	N
Aa	Ee	Uu	b	Ee	É



Al	Fi	Ba	Lu	bi	Té
Il	Be	Fu	Iif	lé	Eet
Bu	mu	mee	Tuu	li	Fe
fuu	Ti	Ba	lee	Ta	lu
laa	Nee	Buu	Maa	Tee	Laa



Taba	Lita	Naal	Tuufa	Nafa
Time	Fíitaf	Feli	Léela	eete
Tali	Taala	Baabe	foole	Taaba
Fiite	Beemo	Tábi	uba	Uli



Afúla

Aama áfula. Afula amata.
Oo etebe ebool. Ebool yati míil.
Míil mafiite.

★	Ajóola	Afúla	Aserer
▲	Amata	abooma	aleeba
■	fuul	ebool	emaal



